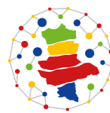


# Röviden: Jogi tanácsadási költségre vonatkozó segély



**BemA – Beratung  
migrantischer Arbeitskräfte**  
GERECHT und SICHER  
in Sachsen-Anhalt

## Mi a jogi tanácsadási költségre vonatkozó segély?

- A jogi tanácsadási költségre vonatkozó segély (Beratungshilfe) szociálisan hátrányos helyzetben levőknek segít szakszerű jogi tanácsadáshoz jutni.

## Kinek jár a jogi tanácsadási költségre vonatkozó segély?

- A segély jóváhagyásának feltétele, hogy a segélykérő jövedelme és vagyona nem haladja meg a jövedelmi és vagyoni határt és nincsenek számára más elérhető források, amelyek biztosítanák vagy átvennék a tanácsadást ill. ennek a költségtérítését (pl. jogvédelmi biztosítás, szakszervezet).
- Jövedelemnek számít pl.: nyugdíj, szociális és munkanélküli segély, munkabér.
- Vagyonnak számít pl.: ingatlanok, lakástulajdon, minden megtakarítás stb.
- A jövedelmi és vagyoni viszonyokról a kérelem benyújtásakor kell beszámolni.

## Hol kérelmezhető a segély?

- A kérelmet a segélykérő lakhelyén levő elsőfokú bíróságon kell benyújtani.
- A bíróságon belül az ún. jogi kérvény benyújtási helyen (Rechtsantragsstelle) segítik önt a kérelme megfogalmazásában és ott kell beszámoljon a személyes és gazdasági viszonyairól is.
- A kérvényt írásban vagy szóbelileg lehet benyújtani.
- A kérvényt utólag is be lehet nyújtani. (Figyelem! Legkésőbb négy héttel az ügyvédi tanácsadási tevékenység igénybevétele után lehetséges.)

## Milyen iratokat kell mellékelni a kérelemhez? (Másolatok a saját és házastársa iratairól)

- Az utolsó három hónap számlakivonatai.
- Jövedelemmel kapcsolatos iratok: pl. határozat a munkanélküli járadékról, határozat a lakhatási támogatásról, bérpapírok ill. munkaszerződés.
- Vagyonnal kapcsolatos iratok: megtakarításokról, gépjárművekről, ingatlanokról.
- Pénzügyi terheket igazoló iratok: pl. tartásdíjról, hitelekről, lakberről stb.

## Mire kell ezen felül még ügyelni?

- Nagyon fontos, hogy a kérvény benyújtásakor megadott személyes adatok és információk hiánytalanok és valósághűek legyenek.
- Amennyiben helyet adnak a kérvénynek, a bíróság kiállít egy ún. tanácsadásra jogosító utalványt (*Beratungsschein*), amellyel jogi tanácsadót lehet felkeresni. Ezenkívül 15 euró kifizetése lesz esedékes a tanácsadónak, önrész formájában.

Träger des Projektes:

Das Projekt wird gefördert durch:



## Mi a perköltség támogatás?

- A perköltségi támogatással (Prozesskostenhilfe / PKH) a német állam szociálisan rászoruló személyeknek teszi lehetővé, hogy jogaikat bírósági eljárás révén tudják érvényesíteni.

## Kinek jár a perköltség támogatás?

- Perköltség támogatás olyan személyeknek jár, akik egyáltalán nem, vagy csak részben vagy részletekben tudják kifizetni az eljárás költségeit.
- Ha már jogosult jogi tanácsadási költségre vonatkozó segélyre, akkor a perköltség támogatás keretében az állam teljes mértékben megtéríti a bírósági és ügyvédi költségeket.
- Amennyiben a per ideje alatt vagy a per vége után jelentősen javul a segélykérő pénzügyi helyzete, kárpótlásra kötelezhető. Amennyiben viszont romlik a segélykérő pénzügyi helyzete, a meghatározott, fizetendő részletek csökkenthetőek.
- A perköltség támogatás igénybevételével a segélykérő kötelezi magát, az illetékes bíróságot értesíteni minden a gazdasági állapotát illető változásról, a per ideje alatt, valamint a per befejezése utáni 4 év elteltéig.

## Hol kérelmezhető a perköltség támogatás?

- Annál a bíróságnál, amelyik a konkrét perben illetékes.
- A kérelemnyomtatvány elérhető a bíróságon vagy az ügyvédnél.

## Milyen iratokat kell mellékelni a kérelemhez? (Másolatok a saját és házastársra iratairól)

- A kérvény benyújtás időpontjától 12 hónappal visszamenőleg nettó jövedelmi kimutatások (ezen felül (amennyiben van) határozat a munkanélküli járadékról, határozat a lakhatási támogatásról, határozat a gyermekek után járó támogatásról, lakásbérbeadással kapcsolatos jövedelmek, határozat nyugdíjról...).
- Minden tartásdíjjal kapcsolatos dokumentum
- Igazolások: bankszámlákról, ingatlanulajdonról, gépkocsikról, készpénzről, pénzügyi eszközökről (életbiztosításról, magán nyugdíjbiztosításról).
- A lakhatás és a lakásfenntartás költségeit igazoló iratok (bérleti szerződés, fűtési számla, bankszámlakivonat).

Träger des Projektes:

Das Projekt wird gefördert durch: